

# THÁNH LỄ - HOLY MASS

**Lts:** Giáo xứ hàng tuần sẽ tóm tắt và đơn giản hóa loạt bài của Cha Phạm Đình Ái về Thánh Lễ bằng cả hai ngôn ngữ Anh-Việt trên tờ Thông Tin, để mọi người thuộc mọi lứa tuổi có cơ hội *“tái khám phá, bảo tồn, và sống những ý nghĩa xác thực cũng như sức mạnh”* của Thánh Lễ, một cử hành phụng vụ cao đẹp nhất cho Thiên Chúa và hữu hiệu nhất cho cuộc sống Kitô hữu chúng ta.

Nếu có thời gian, xin vào trang web của Hội Đồng Giám Mục Việt Nam - [hdgmvietnam.com](http://hdgmvietnam.com) - để đọc nguyên văn toàn bài.

**Lts:** Every week our Bulletin will summarize and simplify the series of Celebration of the Eucharist from Fr. Pham Dinh Ai, SSS, in both Vietnamese and English for everybody of all ages having a chance *“to rediscover, to safeguard and to live the truth and power”* of the Mass, which is the most wonderful Christian celebration for God and most effective way for our Christian life.

If you have time, please read the original of these articles on the website of the Catholic Bishops' Conference of Vietnam - [hdgmvietnam.com](http://hdgmvietnam.com).



## NHẬP ĐỀ - INTRODUCTION



### ĐGH PHANXICÔ

Qua Tông Thư về Đào Tạo Phụng Vụ cho Dân Chúa (Desiderio Desideravi) năm 2022, ĐGH Phanxicô nhấn nhủ: *“Với Tông thư này, tôi đơn giản muốn mời gọi toàn thể Hội Thánh tái khám phá, bảo tồn và sống những ý nghĩa xác thực cũng như sức mạnh của việc cử hành phụng vụ Kitô giáo”* (§16).

### POPE FRANCIS

Pope Francis in The Apostolic Letter on the Liturgical Formation of the People of God (Desiderio Desideravi - 2022): *“With this letter I simply want to invite the whole church to rediscover, to safeguard and to live the truth and power of the Christian celebration”* (§16).

### HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC HOA KỲ

Nhiều giáo dân tại Hoa Kỳ đang rời xa Thánh Thể là nguồn sức sống và cao điểm của niềm tin chúng ta. Phong trào Phục Hưng Thánh Thể (2022-2025) mời gọi mọi tín hữu cùng tìm hiểu về mầu nhiệm cao cả này và canh tân lòng tôn sùng Chúa Giêsu nơi Bí Tích Thánh Thể.

### US CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS

Many of us are separated from the Eucharist which is the very source of our strength and the summit of our faith. The National Eucharistic Revival invites all the faithful to restore understanding to this great mystery and to renew our worship of Jesus Christ in the Eucharist.

### HỘI ĐỒNG GIÁM MỤC VIỆT NAM

Cùng với ưu tư của toàn Giáo Hội, Hội Đồng Giám Mục Việt Nam trên trang mạng của mình cũng đang giới thiệu loạt bài về Cử Hành Thánh Thể, do Linh Mục Giuse Phạm Đình Ái thuộc dòng Thánh Thể tổng hợp và biên soạn.

### VN CATHOLIC BISHOPS' CONFERENCE

In this regard, the Catholic Bishops' Conference of Vietnam is posting in its website the series of Celebration of the Eucharist compiled by Fr. Pham Dinh Ai, SSS (Congregation of the Blessed Sacrament).